

## 第3章 生活のきまり

### ■ 印鑑登録と印鑑登録証明書

日本では本人の意思を確認するものとしてサインではなく、印鑑が必要とされることがあります。契約や商取引など重要な文書に使用する印鑑は、市役所に印影を登録し印鑑登録証明書を添付することによって、本人のものであることを証明できるようにしています。市役所に登録した印鑑を実印といいます。

#### 1. 印鑑登録をするときは

印鑑登録ができるのは、成田市に外国人登録をしている15歳以上の人です。必要なものは、登録したい印鑑(外国人登録をしている氏名で、本名・通称名・併記名などのもの)と外国人登録証明書です。代理人が手続きする場合は、委任状も必要です。手数料は300円です。市役所の市民課、下総・大栄支所で手続きしてください。

#### 2. 印鑑登録証明をもらうには

印鑑登録証明はその印鑑が登録済みであることを証明するものです。印鑑登録証(カード)を持って市役所市民課または赤坂・遠山分室で申請してください。手数料は1通300円です。

### ■ 保証人制度

お金を借りるときや重要な取引をするときには、保証人が必要になる場合があります。保証人になると、もしもの場合にその人に代わって責任を持つこととなりますので覚えておいてください。

### ■ 家を借りる

#### 1. 民間の借家・アパートなど

最初にこれだけのお金が必要です。

○礼金と敷金…それぞれ家賃の1・2カ月分を家主に支払う。礼金は戻ってこないが敷金は解約の際に戻ってくる

○仲介手数料…仲介した不動産業者に支払う。家賃の1カ月分くらい

○翌月家賃の前払い…1カ月分を支払う

したがって、入居するときは合計で家賃の4~6カ月分が必要になります。契約は通常2年間で、更新の際は手数料を支払います。途中で解約するときは1カ月前から通知しなければなりません。

そのほか、アパートやマンションでは「管理費」を支払わなくてはならないとか、ペットを飼えないなどの制約がある場合もあります。

## Chapter 3 Procedures for Life in Japan

### ■ Registration of personal seals and certificate of seal impression

In Japan, a person's "seal" may be used as a method of verification or authentication of one's written decisions. A seal of which an impression is registered at the City Office is used for important documents such as contracts or business transactions. By attaching a certificate of your seal impression, your seal can be authenticated as your own. Such seals registered at the City Office are called "Jitsuin", which means "legally registered seal".

#### 1. Registration of Personal Seals

Foreign residents in Narita aged 15 years or over who have completed Non-Japanese Registration are able to register their seals. You must bring your desired seal (your real name, alias, or written name, that you used to register your Non-Japanese Registration) and your Non-Japanese Registration Certificate. When a representative applies on your behalf, the representative must bring a letter of authorization. The fee for this certificate is 300 yen. Please apply at the Citizen Department of the City Office, or Shimofusa or Taiei branch office.

#### 2. Applying for a Seal Impression Certificate

A seal impression certificate proves that the seal has been legally registered. To apply for this certificate, please bring your Seal Registration Certificate (Card) to the Citizen Department of the City Office, or Akasaka, Tohyama Branch Office. The fee for this certificate is 300 yen.

### ■ The Guarantor system

A personal guarantor may be required when borrowing money or entering into an important legal contract. If somebody becomes the guarantor for another person, the guarantor then becomes fully liable for the loans or contractual obligations of that person.

### ■ Renting a dwelling

#### 1. Private rented house・apartment

The following sums of money will be required to begin the rental process:

○ Rei-kin (key money) and Shiki-kin (deposit): Each of these amounts paid to one's landlord will equal with one or two months' rent. Rei-kin is non-refundable but Shiki-kin will be refunded at the end of the rental contract period.

○ Commission: A commission must be paid to the real estate agency which locates the rental property on behalf of the tenant. The commission is approximately one month's rent.

○ First month's rent in advance: You must pay 1 month's rent in advance by the end of the preceding month. Therefore, a total of four to six months' rent will be required in advance, in order to secure the rental property. Rental property contracts typically last for two years. Upon renewal of a rental contract, a renewal fee must be paid. If the contract is cancelled prior to the end of the term, one month's advance notice must be given to the landlord. In addition, in an apartment or condominium, a "management fee" may be required, and pets may not be allowed.

## 第3章 生活信息

### ■ 印章登记与印章登录证明书

在日本有时作为确认本人意思的标识不是签名,而是需要印章的。在合同、交易等重要文书中使用的印章,通过在市政府复印登记添加印章登录证明书后,就能证明是本人持有的。在市政府登记后的印章被称为实印。

#### 1. 印章登记时

能办理印章登记的须是居住在成田市內办理了外国人登记的15岁以上的人。需要的物品是,要登记的印章(有外国人登记时的姓名,即有本名、通称名及并记名等的印章)与外国人登录证明书。代理办理时,还需要委托书。手续费为300日元。请在市政府的市民课或下总、大栄支所办理。

#### 2. 印章登录证明的取得

印章登录证明是对已办完印章登记的印章的证明。请带着印章登录证(卡)到市政府市民课或赤坂、远山分室申请。手续费1份为300日元。

### ■ 保证人制度

在借钱时或有重要交易时,有时需要保证人的情况。成为保证人后,在万一的时候会代理承担责任,请务必记住。

### ■ 租赁住宅

#### 1. 私人的出租房、公寓等

最初所需费用:

○礼金与押金…付给房东,分别为1或2个月的房租。礼金不会退还。押金在解除合后退还。

○中介手续费…付给中介公司,约为1个月的房租。

○下月房租的提前支付…为1个月的房租

因此入住时共需4~6个月的房租。在签约时通常为2年期限,更新时需支付手续费。中途解约时,需提前1个月通知。其他还有,需支付公寓的“管理费”、不可饲养宠物的限制等。

## 제3장 생활의 규칙

### ■ 인감등록과 인감등록 증명서

일본에서 본인의 의사를 확인하는 것으로 사인이 아닌 인감이 필요할 때가 있습니다. 계약 및 상거래 등 중요한 문서에 사용하는 인감은 시청에 인영을 등록하고 인감등록 증명서를 첨부함으로써 본인의 의사임을 증명할 수 있게 되어 있습니다. 시청에 등록된 인감을 실인(実印)이라고 합니다.

#### 1. 인감등록을 할 때

나리타시에 외국인등록을 하고 있는 15세 이상인 분이면 인감등록이 가능합니다. 필요한 것은 등록하고자 하는 인감(외국인등록이 되어 있는 성명으로 본명·통칭명·병기명 등)과 외국인등록 증명서입니다. 대리인이 수속할 경우는 위임장도 필요합니다. 수수료는 300엔입니다. 시청 시민과, 시모후사·타이에이 지소에서 하시기 바랍니다.

#### 2. 인감등록 증명을 받을 때

인감등록 증명서는 해당 인감의 등록이 완료되어 있음을 증명하는 것입니다. 인감등록증(카드)을 가지고 시청 시민과 또는 아카사카·토오야마 분실에서 신청하시기 바랍니다. 수수료는 1부 300엔입니다.

### ■ 보증인 제도

돈을 빌릴 때나 중요한 거래를 할 때, 보증인이 필요할 경우가 있습니다. 보증인이 되면 만일의 경우 그 사람을 대신하여 책임을 질 의무가 있음을 명심하셔야 합니다.

### ■ 집 빌리기

#### 1. 민간의 셋집·아파트 등

빌릴 당초에 아래와 같은 돈이 필요합니다.

○사례금과 보증금…각각 월세의1·2개월 분을 집주인에게 지불합니다. 사례금은 돌려받지 못하지만 보증금은 계약할 시에 돌려받을 수 있습니다.

○중개수수료…중개해 준 부동산업체에게 지불합니다. 월세의1개월 분 정도.

○익월 월세의 선불…1개월 분을 지불합니다.

따라서 입거할 때는 합쳐서 월세의4~6개월 분이 필요합니다. 계약은 보통2년간으로 갱신 시에는 수수료를 지불합니다. 도중에 해제할 시는1개월 전에 통지하여야 합니다. 그 외 아파트 및 맨션에서는「관리비」를 지불해야 되거나 애완동물을 기를 수 없는 등 계약이 있을 수도 있습니다.

2. 市営住宅・県営住宅・UR 都市機構 (旧公団) 住宅

住宅がなくて困っている人で次の条件に合う場合は申し込むことができます。希望者が多くと抽選で入居者が決まります。各住宅によって入居者の収入基準が違いますので注意してください。

- 市営住宅 (市役所 建築住宅課・電話:20-1564) …永住権のある人または日本人の配偶者がいる人。6 カ月以上在住している人。同居の親族がいる人など。収入が入居基準より多いと入居できません
- 県営住宅 (県営住宅管理部・電話:043-222-9200) …日本国籍のある人か永住が認められた人または日本人の配偶者がいる人など。収入が入居基準より多いと入居できません
- UR 都市機構 (旧公団) 住宅 (公団住宅管理事務所・電話:27-8122) …外国人登録の済んでいる人。独身者も可。定職についていること。ただし、収入が入居基準より少ないと入居できません

ごみの出し方

成田市では、ごみの分別収集を行っています。ごみは5つに分別して収集日の午前8時30分までにごみ集積所に出してください。収集日以外に出してはいけません。

1. 袋の色で分別

◎成田地区

燃やせるごみ (青色)	台所のごみ、紙くず類、草、小さくした木の枝、紙おむつ、衣類、革製品など
ビニール・プラスチック類 (白色)	レジ袋、ラップ類、シャンプーの容器、合成樹脂、合成皮革、石油製品、ゴム製品、発泡スチロールなど
ビン・カン・ガラス (赤色)	びん、アルミ缶、スチール缶、ガラス製品など (必ずカラにして出してください)
金物・陶磁器類 (黄色)	茶碗、植木鉢、やかん、アルミホイール、スプレー缶 (穴を開けて出す)、かみそり (紙などで包んで)、小型家電製品など
有害ごみ (金物・陶磁器類の外袋または透明の袋)	乾電池、体温計、温度計、白熱灯、蛍光灯など (購入時の箱などに入れる)

・ペットボトルはリサイクル団体または店頭回収協力店で

◎下総・大栄地区

可燃ゴミ (緑色)	台所のごみ、紙くず類、紙おむつ、アルミホイール、草・木の枝、皮革類、プラスチック類など
ペットボトル (白色)	キャップとラベルをはぎしてください
ビン・カン (黄色)	ビール・ジュース缶、スプレー缶・カセットボンベ (穴を開けて出す)、ジュース・調味料のビンなど (ビール・一升ビンは販売店へ)
不燃ゴミ (赤色)	ガラス・陶磁器類、小型家電製品、照明器具類、小型の金属製品 (リチウム電池は電気店などの回収ボックスへ)、硬いプラスチック製品 (ポリバケツ、園芸用プランターなど)、スポーツ用具など

2. Municipal Dwellings - Housing under Prefectural

Management - Apartments owned by Urban Renaissance Agency (formerly Japan Housing Corporation) People without any place to live in can apply for residency if they meet the following conditions. If there are more suitable applicants than available dwelling units, then units will be allotted by lottery. Please note that for each of the three housing types, tenants will be admitted based on specific personal income standards.

○Municipal Dwellings (the Eizen (Maintenance Department) of City Office・Tel: 20-1564) People with governmental permission to reside in Japan or people married to Japanese spouses. People who have resided in Japan for longer than 6 months. People living with family members. If the applicant's income exceeds the income standard, they will not be allowed to reside in these units.

○Housing under Prefectural Management: (The Prefectural Housing Management Department・Tel: 043-222-9200: People of Japanese nationality, permanent residents of Japan or people with Japanese spouses. If the applicant's income exceeds the income standard, they will not be allowed to reside in these units.

○Urban Renaissance Agency (formerly Japan Housing Corporation) (the administrative offices of the Japanese Housing Corporation・Tel: 27-8122) People who have completed Foreign Registration. Single people are also eligible. Applicants must have steady employment. If the applicant's income is less than the income standard, they will not be allowed to reside in these units.

Refuse disposal

Narita City collects separated refuse. Please separate your refuse into five categories and bring it to the designated refuse collection site by 8:30 a.m. on the designated collection date. Do not bring your refuse on days other than the collection date.

1. Separation of refuse into different colored refuse bags

◎Narita area

Burnable refuse (blue)	Kitchen garbage, paper waste, grass, small-cut tree branches, paper diapers, clothes, fur products etc.
Vinyl・plastic (white)	Plastic shopping bags, plastic wrap, shampoo containers, synthetic resin, synthetic leather, petrochemical products, rubber products, expanded polystyrene etc.
Bottles・cans・glass (red)	Glass Bottles, aluminum cans, steel cans, glass products, etc. (make sure nothing is left inside the containers)
Hardware・china (yellow)	Rice bowls, flowerpots, kettles, aluminum foil, spray cans, (make holes in the cans before disposal), razors (wrapped in paper), small household electric appliances, etc.
Poisonous refuse (External or transparent bags of hardware・china)	Dry batteries, clinical thermometers, thermometers, incandescent lamps, fluorescent lamps, etc. (put in the box provided at time of purchase or other suitable container)

・PET bottles must be brought to recycling groups or stores that function as collection stations

◎Shimofusa・Taiei areas

Burnable refuse (green)	Kitchen garbage, paper waste, paper diapers, aluminum foil, grass・tree branches, leather, plastic, etc.
PET bottles (white)	Please remove caps and labels
Bottles・cans (yellow)	Beer・juice cans, spray cans・LP gas cylinder (make holes in the cylinder before disposal), juice・condiment bottles, etc. (beer・1.8 liter bottles must be taken to shops)
Unburnable (red)	Glass・china, small household electric appliances, lighting fittings, small metal products (lithium cells must be put in a collection box at an electric appliance shop), hard plastic products (plastic buckets, gardening planters, etc.), sporting equipment, etc

2. 市営住宅・県営住宅・UR 都市機構 (旧公団) 住宅

住宅困難符合以下条件者可申請。如申請的人很多时就会以抽签决定入住者。根据各住宅的不同入居者的收入基准也不同，请注意。

○市営住宅 (市政府営繕課 電話:20-1564) …有永住権の或有日本人配偶者の人，居住6个月以上者，有亲属同居者等。收入超过入居者基准的不能入住。

○県営住宅 (县営住宅管理部 電話:043-222-9200) …拥有日本国籍的或已有永住权的或有日本人配偶者的人等。收入超过入居者基准的不能入住。

○UR 都市機構 (旧公団) 住宅 (公団住宅管理事務所 電話:27-8122) …已办理外国人登记者。独身者也可，需有固定职业。但收入不到入居者基准的不能入住。

倒垃圾的方法

成田市，垃圾实行分別収集，共分为5类，请在收集日的上午8:30之前把垃圾放到指定的垃圾收集处。禁止在收集日以外倒垃圾。

1. 用袋子的颜色分別

◎成田地区

可燃垃圾 (蓝色)	厨房垃圾、纸屑、草、小树枝、纸尿裤、旧衣服、皮革制品等
乙烯塑料、塑料制品类 (白色)	塑料袋、保鲜膜类、洗发精容器、合成树脂、合成皮革、石油制品、橡胶制品、泡沫塑料等
瓶子、罐头、玻璃 (红色)	瓶子、铝罐、钢罐、玻璃制品等 (请务必空瓶状态扔出)
五金、陶瓷器类 (黄色)	碗、花盆、水壶、铝箔、喷雾剂罐 (穿孔后扔出)、刮胡刀 (用纸类包好)、小型家电制品等
有害垃圾 (装五金、陶瓷器类的外袋或透明的袋子)	干电池、体温计、温度计、白炽灯、日光灯等 (请放在购买时用的箱子内)

・塑料瓶请交给再利用团体或回收合作店

◎下总、大栄地区

可燃垃圾 (绿色)	厨房垃圾、纸屑、纸尿裤、铝箔、草、树枝、皮革制品、塑料类等
塑料瓶 (白色)	请取下盖子和标签
瓶子、罐头 (黄色)	啤酒和果汁罐、喷雾剂罐和便携式液化气瓶 (穿孔后扔出)、果汁和饮料瓶等 (啤酒瓶和一升瓶，请交给售货店)
不可燃垃圾 (红色)	玻璃、陶瓷器类、小型家电制品、照明器具类、小型金属制品 (锂电池请放到电器店等的回收箱)、硬塑料制品 (塑料桶、园艺用的塑料花盆等)、体育用品等

2. 시영주택・현영주택・UR 도시기구 (구 공단) 주택

주택이 없어서 곤란한 분 중，다음 조건에 알맞을 경우는 신청할 수 있습니다. 희망자가 많으면 추첨으로 입거자가 정해집니다. 각 주택에 따라 입거자의 수입기준이 다르므로 주의하시기 바랍니다.

○시영주택 (시청 영선과・전화:20-1564) …영주권을 가지고 있는 분 또는 일본인 배우자가 있는 분. 6개월 이상 거주하고 있는 분. 동거친족이 있는 분 등. 수입이 입거 기준보다 많으면 입거할 수 없습니다.

○현영주택 (현영주택 관리부・전화:043-222-9200) …일본 국적을 가지고 있는 분，혹은 영주가 인정된 분 또는 일본인 배우자가 있는 분 등. 수입이 입거 기준보다 많으면 입거할 수 없습니다.

○UR 도시기구 (구 공단) 주택 (공단주택 관리사무소・전화:27-8122) …외국인등록이 완료된 분. 미혼자도 가능. 일정한 직업이 있는 분. 단, 수입이 입거자 기준보다 적으면 입거할 수 없습니다.

쓰레기를 버리는 방법

한리타시에서는 쓰레기의 분리수거를 실시하고 있습니다. 쓰레기를 5가지로分別하여 수거일 오전 8시 30분까지 쓰레기 집적소에 버리십시오. 수집일 이외에 버리면 안됩니다.

1. 봉투 색깔로分別

◎나리타 지역

가연 쓰레기 (파란색)	음식쓰레기, 휴지류, 풀, 작은 나뭇가지, 종이기저귀, 의류, 가죽제품 등
비닐・플라스틱류 (흰색)	레지봉투, 랩류, 샴푸 용기, 합성수지, 합성피혁, 석유제품, 고무제품, 발포스티롤 등
병・캔・유리 (빨간색)	병, 알루미늄캔, 스틸캔, 유리제품 등 (반드시 비운 상태로 버리십시오.)
철물・도자기류 (노란색)	냄盆, 화분, 주전자, 알루미늄호일, 스프레이 캔 (구멍을 뚫어서), 면도날 (종이 등으로 싸서), 소형 가전제품 등
유해 쓰레기 (철물・도자기류의 외봉투 또는 투명한 봉투)	건전지, 체온계, 온도계, 백열등, 형광등 등 (포장지의 박스 등에 넣어서 버리십시오.)

・페트병은 재활용단체 또는 회수업집점에서

◎시모후사・타이에이 지역

가연 쓰레기 (녹색)	음식쓰레기, 휴지류, 종이기저귀, 알루미늄호일, 풀, 나뭇가지, 피혁류, 플라스틱류 등
페트병 (회색)	캡과 라벨을 분리하여 버리십시오.
병・캔 (노란색)	맥주・주스 캔, 스프레이 캔・카세트봉투 (구멍을 뚫어서), 주스・조미료의 병 등 (맥주병・1.8 리터병은 판매점으로)
불연 쓰레기 (빨간색)	유리・도자기류, 소형 가전제품, 조명기구류, 소형 금속제품 (리튬전지는 전기점포의 회수박스로), 단단한 플라스틱 제품 (양동이, 원예용 플랜터 등), 스포츠용구 등

# 資源物とごみの分け方・出し方

### ◆収集日の朝8時30分までに出してください。前日や夜間には出さないでください。

- 風が強いときは、ペットボトルやプラスチック製容器包装など軽いものを入れた指定袋が風で飛ぶ恐れがありますので、袋を出す際はご注意ください。
- 天候や道路状況により、収集を行うことができない場合や収集が遅れる場合があります。
- 地区別収集日については、裏面の一覧表をご覧ください。収集日が祝日の場合でも通常どおり収集します。(1月1日、1月2日はお休みです)
- 詳しい分別区分については、市役所窓口などに備えてあるごみの分別ガイドブックをご参照ください。



<b>可燃ごみ</b> 毎週 ○○曜日	<b>可燃ごみ</b> 青色の指定袋(特大・大)	<ul style="list-style-type: none"> <li>●台所ごみ(氷をよよく切ってください)</li> <li>●再生利用できない紙類や衣類・布類</li> <li>●皮革類(靴やバッグなど金属部分を除いてください)・ゴム類</li> <li>●磁器・陶磁器の破片、割れた磁器(茶碗、お皿、花瓶、磁器の割れ物)</li> <li>●磁器・陶磁器以外のビニール・プラスチック類</li> <li>●草と葉(樹についた土はよよく取り除いてください)</li> <li>●木の枝(太さ5cm未満で、長さ50cm未満に切り、直径30cm未満に束ねて袋に入らずに出してください) ※草・葉・木の枝は、ダンボール箱に入れて出さなくてはいけません。</li> </ul> <p>(自己購入の場合) 成田市資源物回収センターへ</p>
<b>ペットボトル</b> PET 毎月○○回目的 ○○曜日	<b>ペットボトル</b> オレンジ色の指定袋(特大)	<ul style="list-style-type: none"> <li>●飲料水用(ジュース、お茶などの容器)</li> <li>●アルコール類(焼酎、焼酎酎など)</li> <li>●調味料用(しょう油、みりん、つゆなど粘度の低い調味料が入っている容器)</li> <li>※対象品であっても、さつとすずいで汚れが落ちないものは、可燃ごみで出してください。</li> </ul> <p>キャップとラベルを外し、プラスチック製のものには必ずプラスチック製容器包装へ</p> <p>※必ず中身を取り除き、中を軽くすずいでください。できれば、つぶしてください。</p> <p>(自己購入の場合) 成田市リサイクルプラザへ</p>
<b>プラスチック製容器包装</b> プラマークのあるもの	<b>プラスチック製容器包装</b> 白色の指定袋(大)	<ul style="list-style-type: none"> <li>●商品の包装</li> <li>●卵や果物などのパック</li> <li>●レジ袋</li> <li>●ゼリー、ビタミン剤などの容器</li> <li>●プラスチック製のキャップ</li> <li>●発泡スチロール製の箱、緩衝材など</li> </ul> <p>プラスチック製容器包装として 収集しなものを (可燃ごみで出してください)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●磁器・陶磁器以外のビニール類</li> <li>●さつとすずいで汚れが落ちないもの</li> <li>●粘度の高い調味料や油が入っているもの</li> <li>●においの中身が付着して固まっているもの</li> </ul> <p>(自己購入の場合) 成田市リサイクルプラザへ</p>
<b>ビン・カン</b>	<b>ビン・カン</b> 赤色の指定袋(大)	<ul style="list-style-type: none"> <li>●ビン類(ジュースビン、洋酒ビン、サケビン、ビールビン、ジャムビンなど)</li> <li>●カン類(アルミ缶、スチール缶で容量が1リットルまでの缶など)</li> </ul> <p>※キャップは、外してください。</p> <p>※必ず中身を取り除き、中を軽くすずいでください。</p> <p>(自己購入の場合) 成田市リサイクルプラザへ</p>
<b>金物・陶磁器・ガラス類</b>	<b>金物・陶磁器・ガラス類</b> 黄色の指定袋(大)	<ul style="list-style-type: none"> <li>●金物類(金銀製品、小型の家電製品、傘、スプレー缶、カセットボンベ、容量が1リットルを超えない缶、刃物類、ホウキ・ベール、電卓など)</li> <li>●陶磁器類(茶碗、皿、磁器類など)</li> <li>●ガラス類(板ガラス、鏡、ガラスなど)</li> </ul> <p>カセットボンベ、スプレー缶は、切り、穴をあけてください。</p> <p>(自己購入の場合) 成田市リサイクルプラザへ</p>
<b>有害ごみ</b>	金物・陶磁器・ガラス類と同じ収集日	<ul style="list-style-type: none"> <li>●乾電池、体温計、温度計、白熱灯、蛍光灯</li> <li>●有害ごみは、金物・陶磁器類・ガラス類の指定袋には入れないでください。</li> </ul> <p>乾電池など (自己購入の場合) 成田市リサイクルプラザへ</p>
<b>紙類</b> (新聞・雑誌・タンボール紙・紙パック類)	毎月○○回目的 ○○曜日	<ul style="list-style-type: none"> <li>●新聞(折込みチラシを含む)</li> <li>●雑誌(週刊誌、単行本、文庫本、マンガ本、その他冊子類のもの)</li> <li>●ダンボール</li> <li>●紙パック(牛乳パックやジュースなどの紙パック)</li> <li>●雑がみ(包装紙、封筒、お菓子の箱、ティッシュの箱、トイレットペーパーやラップなどの紙、たばこのパッケージなど)</li> </ul> <p>●ビニール心も、または紙心も使用してください。(粘着テープは、使用しないでください)</p> <p>●紙パックは、中をすすぎ、切り取って乾かしてください。(筒状のものも同様です)</p> <p>●ダンボールなどの箱は、必ずつぶしてください。(筒状のものや箱に詰めた状態は、収集できません)</p> <p>●小さな雑がみは紙袋に入れる</p> <p>●紙類は、新聞紙、紙の裏面は、乾かさないでください。新聞紙は、乾かした上から文字を押し出して出してください。(紙袋の持ち手部分が紙以外の場合は、取り除いてください)</p> <p>●洗剤などにおいが付いた紙は可燃ごみで出してください。</p> <p>(自己購入の場合) 成田市リサイクルプラザへ</p>
<b>衣類・布類</b>	紙類と同じ収集日	<ul style="list-style-type: none"> <li>●雨にぬれないように透明なビニール袋に入れて出してください。</li> <li>●透明なビニール袋は、スーパーマーケットやホームセンターなどで購入できます。</li> </ul> <p>●スーツ、ジャンパー、セーター、和服</p> <p>●ワンピース、ワイシャツ、ブラウス、Tシャツ</p> <p>●スカート</p> <p>●マフラー、スカーフ</p> <p>●ハンカチ、タオル</p> <p>●毛布、シーツなど</p> <p>※洗濯して、乾燥した状態で出してください。 ※革ベルト、ビニールベルト、パジャマなどは、外してください。</p> <p>衣類・布類として収集しないもの (可燃ごみで出してください)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●綿やウレタンが入っているもの(布巾、座布団、ぬいぐるみなど)</li> <li>●羽毛が入っているもの(羽毛布団、ダウンジャケットなど)</li> <li>●吸水性のないもの(フリス、ストッキング、タイツ、レース地の布など)</li> <li>●厚手の生地(じゅうたん、マット、カーペット、遊光カーテンなど)</li> <li>●厚手の冬着(オーバーコート、茶ジャンパーなど)</li> </ul> <p>(自己購入の場合) 成田市リサイクルプラザへ</p>

<b>粗大ごみ</b>	<p>●自己搬入 可燃ごみは..... 成田市資源物回収センター 資源物(可燃ごみ以外)..... 成田市リサイクルプラザ 成田市小泉344-1 開場時間 / 8:30~12:00, 13:00~16:30 / 日曜日は休み ※高層ビルなどに前降がかかるので、余裕を持ってお越しください。 ※トラック1台以上は、最大2m以内、高さ2m以内、重量200kg以内にて、成田市資源物回収センターへ搬入してください。 ※免許証などにより住所(市内在住者)を確認します。</p>	<p>●粗大ごみの回収申し込みは、<b>成田市資源物回収センター</b>へ <b>☎36-1689</b> 受付時間 8:30~17:15 土曜日・日曜日・祝日は休み ※1世帯につき1回3点まで申し込みできます。 ※申し込みの世帯数に上限がある場合があります。</p>	<p>●再生できるきれいな家具類 (木・竹・紙・布・ガラスなど)は、<b>成田市リサイクルプラザ</b>へ <b>☎36-1000</b> 受付時間 9:00~17:00 月曜日・祝日は休み</p>
-------------	--	--	---

<b>受け入れできないもの</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●テレビ・エアコン・冷蔵庫(冷凍庫)・洗濯機・衣類乾燥機 家電リサイクル法により、市で回収できません。購入した店または、新しく買い替える店に引き取りを依頼してください。</li> <li>●パソコン 資源有効利用促進法により市で回収できません。取扱メーカーに回収の申し込みをしてください。</li> <li>●建築廃材(材木、コンクリートガラ、ブロック、土砂、五、石、瓦、トタンなど) 工事を行った業者または、販売店、関係のものを取り扱っている店に引き取りを依頼してください。</li> <li>●危険物など (ガスボンベ、灯油、その他の廃油、消火栓、注射針、農薬、火薬類、シンナー、ペンキ類など) 販売店、関係のものを取り扱っている店または、専門業者に引き取りを依頼してください。</li> <li>●ピアノ・農機具・車両部品(タイヤ、パンパー、バッテリーなど) 販売店、関係のものを取り扱っている店または、専門業者に引き取りを依頼してください。</li> <li>●オートバイ(原付を含む) 廃車二輪取扱店(販売店)へ搬入を依頼してください。</li> </ul>
-------------------	---

ごみについてのお問い合わせは 成田市役所クリーン推進課 ☎20-1530 まで

# 垃圾分类与丢弃方法 쓰레기 분리법 · 폐기법 วิธีแยกขยะและทิ้งขยะ

◆请在收集日**早晨8时30分**前扔出。

◆수집일 **아침 8시30분**까지 버려 주십시오.

◆กรุณา นำขยะมาวางก่อนเวลา **8:30น.** ของวันเก็บขยะ



<b>可燃垃圾</b> 가연 쓰레기 วัสดุที่สามารถเผาไหม้ได้	<p>每周周 매주 วัน และวัน</p> <p><b>Narita City</b> 藍色指定袋 청색의 지정된 봉지 กองขยะที่กำหนด สีน้ำเงิน</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●厨余垃圾(不能再生利用的纸类及衣物类、布类)塑料、塑胶类</li> <li>●草(不要放入指定袋)</li> <li>● 음식 쓰레기 ● 재생 이용 할 수 없는 종이류나 의류·천류</li> <li>● 비닐·플라스틱류 ● 가죽 ● 나뭇가지 (지정 봉지에 넣지 않을 것)</li> <li>●ขยะ ● 물레 ● 기름 ● 가름망 ● 나뭇잎 ● 나뭇가지</li> <li>● 플라스틱 ● 고무 ● 기타 (나무는 전용 처리장)</li> </ul>
<b>资源物质</b> 플라스틱제 용기 포장(♻️ 마크가 있는 플라스틱) ภาชนะพลาสติกและบรรจุภัณฑ์(♻️ มีเครื่องหมาย♻️) (เฉพาะใช้ใส่ขวดน้ำ)	<p>每月第○○个与第○○个的周 매월 ○ 회째와 ○ 회째의 ○ 요일 วัน ○ ที่ ○ และ ○ ของเดือน</p> <p><b>Narita City</b> 白色指定袋 백색의 지정된 봉지 กองขยะที่กำหนด สีขาว</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●糕点及面包等的外包装袋●鸡蛋及水果等的包装袋</li> <li>●购物袋●纸袋●泡沫塑料</li> <li>●化妆品 牙膏 肥皂 洗洁精 沐浴露 洗发水 护发素 润发膏</li> <li>●化妆品 牙膏 肥皂 洗洁精 沐浴露 洗发水 护发素 润发膏</li> <li>●牙膏 牙刷 肥皂 洗洁精 沐浴露 洗发水 护发素 润发膏</li> <li>●牙刷 肥皂 洗洁精 沐浴露 洗发水 护发素 润发膏</li> </ul>
<b>宝特瓶(塑料瓶)</b> PET ขวดพลาสติก	<p>每月第○○个与第○○个的周 매월 ○ 회째와 ○ 회째의 ○ 요일 วัน ○ ที่ ○ และ ○ ของเดือน</p> <p><b>Narita City</b> 橙色指定袋 오렌지색의 지정된 봉지 กองขยะที่กำหนด สีส้ม</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●饮料水容器●调味料容器</li> <li>●取下瓶底，揭下标签</li> <li>●음료수용 용기 ● 조리용 용기</li> <li>●캡은 떼어낸다. 라벨은 벗겨낸다.</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> </ul>
<b>玻璃瓶·罐</b> 유리병·캔 ขวดแก้ว·กระป๋อง	<p>每月第○○个与第○○个的周 매월 ○ 회째와 ○ 회째의 ○ 요일 วัน ○ ที่ ○ และ ○ ของเดือน</p> <p><b>Narita City</b> 红色指定袋 적색의 지정된 봉지 กองขยะที่กำหนด สีแดง</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●玻璃瓶类●罐类(铝罐、铁罐，容量1升以内的罐等)</li> <li>●取下瓶底</li> <li>●병류 ● 캔류(알루미늄 캔·스티일 캔과 용량이 1리터이하의 캔 등)</li> <li>●캡은 떼어낸다.</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> </ul>
<b>金属器具·陶瓷器·玻璃类</b> 금속류·도자기·유리류 เหล็ก·เซรามิกส์·แก้ว	<p>每月第○○个与第○○个的周 매월 ○ 회째와 ○ 회째의 ○ 요일 วัน ○ ที่ ○ และ ○ ของเดือน</p> <p><b>Narita City</b> 黄色指定袋 황색의 지정된 봉지 กองขยะที่กำหนด สีเหลือง</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●金属器具类(炒锅、西式炉灶、容量超过1升的罐、含有金属的器具)●陶瓷器●玻璃类</li> <li>●금속류(스프레이 캔, 휴대용 가스통, 용량이 1리터를 초과하는 캔, 금속을 포함하는 것) ● 도자기 ● 유리류</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> </ul>
<b>有害垃圾</b> 유해 쓰레기 ของมีคมและขยะที่เป็นพิษ	<p>收集日与金属器具、陶瓷器、玻璃类相同 금속류·도자기·유리류와 같은 수집일 ทั้งวันเดียวกับวัสดุโลหะ เซรามิก และแก้ว กระຈກ</p> <p><b>Narita City</b> 放入透明袋购买的包装纸</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●干电池、体温计、温度计、荧光灯</li> <li>●不放入指定袋</li> <li>●건전지, 체온계, 온도계, 형광등</li> <li>●지정 봉지에 넣지 않는다.</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> </ul>
<b>纸类</b> 종이류 วัสดุที่ทำด้วยกระดาษ(♻️) (กระดาษ, พลาสติก, กระดาษ, วัสดุ)	<p>每月第○○个与第○○个的周 매월 ○ 회째와 ○ 회째의 ○ 요일 วัน ○ ที่ ○ และ ○ ของเดือน</p> <p><b>Narita City</b> ●请分別用十字捆扎后扔出。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●报纸●杂志●纸盒●纸盒●日用纸</li> <li>●使用塑料绳或纸绳</li> <li>●종류별로 칸으로 십자형으로 묶어서 버려 주십시오.</li> <li>●신용 ● 집지 ● 박스 ● 종이팩 ● 기타 종이</li> <li>●비닐 끈 또는 종이 끈을 사용한다.</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> </ul>
<b>衣物类·布类</b> 의류·천류 ผ้า และเสื้อผ้า	<p>收集日与纸类相同 종이류와 같은 수집일 ทั้งวันเดียวกับขยะกระดาษ</p> <p><b>Narita City</b> 装入透明塑料袋内扔出。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●被套、毛衣、T恤衫●裤子●裙子●毛毯、床单等</li> <li>●要洗净、晾干</li> <li>●양복, 스웨터, T 셔츠 ● 바지, 스커트 ● 모피, 시트 등</li> <li>●세탁해서 건조한 것에 합함.</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> <li>●깨끗하게 씻고 헹구기</li> </ul>

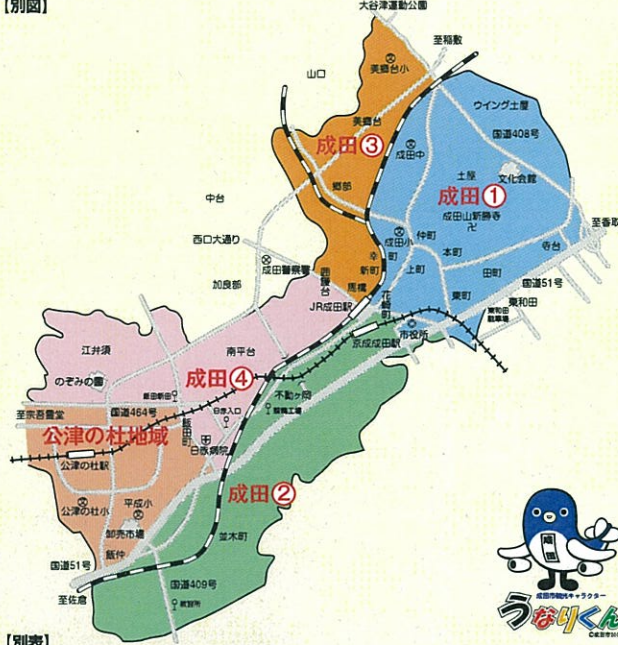


# 資源物とごみ収集日一覧表

●この表から、皆様のお住まいの地区の資源物とごみの収集日を確認して、表面の分別表の○印欄に曜日および数字を書き入れてください。  
●天候や道路状況により、収集を行うことができない場合や収集が遅れる場合があります。  
●収集日が祝日の場合でも通常どおり収集します。(1月1日、1月2日はお休みします)

地区名	可燃ごみ	ペットボトル	プラスチック製容器包装	ビンカン	金物 陶磁器 ガラス類 有書ごみ	紙類 衣類 布類
<b>成田地区</b>						
花崎町・田町・東町・本町 寺台・仲町・馬橋・新町 土屋・ウイング土屋・成田 幸町・上町・南平台・郷部 不動ヶ岡・圃護台・美郷台	集積所の場所により、収集日が異なりますので、 右の別図および別表で、収集日を確認してください。					
<b>公津地区</b>						
八代・船形・台方・下方 北須賀・はなのき台	火・金	1・3木	2・4木	2・4木	1・3水	2・4水
飯仲・公津の杜・宗吾 大袋(旭ヶ丘団地を除く)	月・木	1・3火	2・4火	1・3金	2・4金	1・3水
江弁須・飯田町・並木町 大袋(旭ヶ丘団地)	集積所の場所により、収集日が異なりますので、 右の別図および別表で、収集日を確認してください。					
<b>八生地区</b>						
松崎・大竹・宝田・上福田 下福田・押畑・山口・米野	火・金	1・3月	2・4月	2・4木	1・3水	1・3木
<b>中郷地区</b>						
新妻・関戸・和田・芦田 野毛平・東金山・下金山 東和泉・西和泉・赤荻	火・金	1・3水	2・4水	1・3月	2・4月	1・3木
<b>久住地区</b>						
芝・大室・土室・小泉・成毛 大生・幡谷・飯岡・久住中央 荒海・磯部・水掛・新泉	月・木	1・3水	2・4水	1・3金	2・4金	2・4火
<b>豊住地区</b>						
北部・南部・北羽鳥・佐野 竜台・南羽鳥・長沼・安西	火・金	1・3水	2・4水	2・4木	1・3月	2・4木
<b>遠山地区</b>						
小菅・吉倉・川栗・久米野 東和田・御所の内・畑ヶ田 駒井野・南三里塚・大清水 本城・西三里塚	火・金	1・3水	2・4水	1・3木	2・4木	1・3月
大山・山之作・馬場・久米 取香・長田・堀之内・十倉 天神峰・東峰・木の根	火・金	1・3水	2・4水	1・3木	2・4木	2・4月
三里塚御本・三里塚・三里塚 新駒井野・三里塚ヶ丘	月・木	1・3火	2・4火	1・3水	2・4水	1・3金
<b>ニュータウン地区</b>						
中台1丁目・2丁目	火・金	1・3水	2・4水	2・4月	1・3月	1・3木
中台3丁目~6丁目	月・木	1・3金	2・4水	2・4金	1・3金	1・3火
加良部・赤坂	月・木	1・3金	2・4金	2・4火	1・3火	2・4水
橋賀台1丁目	月・木	1・3水	2・4水	1・3火	2・4火	1・3金
橋賀台2丁目・3丁目	月・木	1・3水	2・4水	1・3火	2・4火	2・4金
吾妻	火・金	1・3水	2・4水	2・4木	1・3木	2・4月
玉造	火・金	1・3月	2・4月	2・4水	1・3水	2・4木
<b>下総地区</b>						
猿山・大菅・滑川・西大須賀 新川・四谷・名古屋・高倉 成井・地蔵原新田・青山・倉水 名木・冬父・中里・七沢・高岡 大和田・高・小野・小野・野馬込	月・木	1・3水	2・4水	1・3金	2・4金	1・3火
<b>大栄地区</b>						
伊能・奈土・柴田・堀籠・村田 所・桜田・南敷・馬栗里・横山 東ノ台・大沼・久井崎・稲荷山 中野・津浦浦・松子・臼作・吉岡 新田一坪田・前林水の上川上 多良貝・大栄十倉・官林	火・金	1・3月	2・4月	2・4木	1・3木	1・3水
資源物とごみの分け方・出し方 発行 成田市 編集 環境部クリーン推進課 〒286-8585 成田市花崎町760番地 ☎20-1530 発行日 2014.3 登録番号 成ク13-047						

【別図】



【別表】

別図参照地区	可燃ごみ	ペットボトル	プラスチック製容器包装	ビンカン	金物 陶磁器 ガラス類 有書ごみ	紙類 衣類 布類
成田①	火・金	1・3木	2・4木	1・3水	2・4金	1・3火
成田②	月・木	1・3火	2・4火	1・3金	2・4水	1・3月
成田③	火・金	1・3水	2・4水	1・3木	2・4木	1・3金
成田④	月・木	1・3金	2・4金	1・3火	2・4水	1・3月
公津の杜地域	月・木	1・3火	2・4火	1・3金	2・4水	1・3月

【表の見方参考例】  
南平台(成田④)……可燃ごみ  
ペットボトル → 毎週 月曜日・木曜日  
プラスチック製容器包装 → 毎月1回目と3回目の金曜日  
ビンカン → 毎月2回目と4回目の金曜日  
金物 陶磁器 ガラス類 有書ごみ → 毎月1回目と4回目の火曜日  
紙類 衣類 布類 → 毎月1回目と3回目の水曜日

4月	日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	

4月では1日が1回目の火曜日、5月では6日が1回目の火曜日になります。

※市のホームページに、地区別の収集カレンダーがご用意しておりますので、そちらもご利用ください。  
<http://www.city.narita.chiba.jp/sisei/soski/clean/index0001.html>

### 引っ越しごみ・事業所ごみなどは自己搬入が許可業者へ

一時的に多量のごみが出る場合は、市の処理施設に自己搬入するか、下記の許可業者へ収集運搬を依頼してください。

#### 事業所ごみ (事務所、商店、飲食店など)

事業所から発生するごみ(一般廃棄物)は、家庭用のごみ集積所には出せません。市の処理施設に自己搬入するか、下記の許可業者へ収集運搬を依頼してください。

#### 成田市一般廃棄物収集運搬業許可業者一覧表

共利サイクル(三里塚ヶ丘)	☎35-2635	南中野(本城)	☎35-8811
片岡洋行サービス(東葛台)	☎24-0213	みどり産業(成田西)	☎35-6400
成田運輸(成田)	☎22-7135	藤原建設(成田南)	☎73-5060
花小畑建設(本城)	☎35-4840	GLORY SUPPORT(東葛台)	☎20-0072
南東建設(三里塚)	☎40-5325	南エヌムティ(宝田)	☎23-6090
南東建設(大袋)	☎28-6474	片野建設(成田南)	☎0478-55-1801
南東建設(東葛台)	☎36-3330	東洋建設(成田南)	☎0478-52-0321
南東建設(佐野)	☎37-0899	南洋建設(成田南)	☎0299-63-1726
南東建設(三原)	☎35-4300	東洋建設(成田南)	☎22-5606
南東建設(久住中央)	☎36-0888	南和光産業(多志町)	☎0479-76-8951
南東建設(北羽鳥)	☎37-1537	ときわ建設(多志町)	☎0479-76-8540

### 使用済みたばこ油の回収にご協力ください。

回収場所	受付日時
成田市役所(クリーン推進課)	月曜日から金曜日の午前8時30分から 午後5時15分まで
下総・大栄の各支所	ただし、年末年始、祝日を除きます。
公民館(中央・公津・久住・橋賀台・玉造・豊住・成田) (八生・中郷・加良部・遠山・下総・大栄)	休館日(月曜日)を除く午前9時から午後5時まで ただし、年末年始、祝日(祝日が日曜日または月曜日にあたる時は火曜日)を除きます。
美郷台地区会館	
三里塚コミュニティセンター	
成田市リサイクルプラザ	

# 垃圾収集日一覧表 쓰레기 수집일 일람표 ตารางวันเก็บขยะ

请根据该表确认各位居住地区的垃圾收集日,并将星期及数字填写在正面分类表的○栏内。  
即使收集日是节假日也照常收集(1月1日、1月2日休息)

이 표로부터 여러분이 거주하시는 지역의 쓰레기 수집일을 확인해서 표의 분류표의○란에 요일 및 숫자를 기입해 주십시오. 수집일이 휴일인 경우라도 평소처럼 수집합니다.(1월1일, 1월2일은 쉽니다)

กันหาพื้นที่ของท่านจากในตารางด้านหน้าไปพลี ตารางวันเก็บขยะที่ตรงกับพื้นที่ของท่านและเขียนวัน ๗ ลงในช่อง○ ในด้านหน้าของไปพลี การเก็บขยะจะถูกต้องตามกำหนด ในวันที่วันหยุดราชการ(ยกเว้นวันที่ 1-2 มกราคม)

Area	可燃垃圾 가연 쓰레기 วัสดุที่สามารถเผาไหม้ได้	宝特瓶(塑料瓶) 페트병 ขวดพลาสติก	塑料製容器包装 폴라스틱제 용기 포장 ภาชนะพลาสติกและบรรจุภัณฑ์	玻璃瓶・罐 유리병・캔 ขวดแก้ว・กระป๋อง	金属器具・陶磁器・玻璃类 금속류・도자기・유리류 เหล็ก・เซรามิกส์・แก้ว	紙类・衣物类・布类 종이류・의류・천류 วัสดุที่ผ่านการบำบัดแล้ว
花崎町 田町 東町 本町 寺台 仲町 Hanazakicho Tamachi Azumacho Honcho Teradai Nakamachi 馬橋 新町 土屋 ウイング土屋 成田 幸町 Mabashi Shinmachi Tsuchiya Wingtsuchiya Narita Saiwaicho 上町 南平台 郷部 不動ヶ岡 圃護台 美郷台 Kamicho Nampeldai Gōbu Fudōgaka Igodai Misatodai	周二・周五 화・금 a./f.	第1・3周四 제1・3목 w./th	第2・4周四 제2・4목 w./th	第1・3周三 제1・3수 a./f.	第2・4周三 제2・4수 w./th	第1・3周一 제1・3월 a./f.
八代 船形 台方 下方 北須賀 はなのき台 Yatsusiro Funakata Dalkata Shitakata Kitasuka Hananokidai	周二・周五 화・금 a./f.	第1・3周四 제1・3목 w./th	第2・4周四 제2・4목 w./th	第1・3周三 제1・3수 a./f.	第2・4周三 제2・4수 w./th	第1・3周一 제1・3월 a./f.
飯仲 公津の杜 宗吾 大袋(旭ヶ丘団地を除く) Inaka Kōzonomori Sōgo Ōbukuro(exclude Asahigaoka-Danchi)	周一・周四 월・목 a./th	第1・3周二 제1・3화 a./f.	第2・4周二 제2・4화 a./f.	第1・3周五 제1・3금 a./f.	第2・4周五 제2・4금 a./f.	第1・3周三 제1・3수 w./th
江弁須 飯田町 並木町 大袋(旭ヶ丘団地) Ebesu Iidacho Nanmichō Ōbukuro(Asahigaoka-Danchi)	请根据以下的图及表确认收集日。 아래의 별도의 그림 및 별도의 표에서 수집일을 확인해 주십시오。 กรุณาตรวจวันเก็บขยะตามตารางและรูปด้านล่าง					
松崎 大竹 宝田 上福田 下福田 押畑 Manzaki Ōtake Takarada KamiFukuda ShimoFukuda Oshihata 山口 米野 Yamaguchi Yoneno	周二・周五 화・금 a./f.	第1・3周一 제1・3월 a./f.	第2・4周一 제2・4월 a./f.	第2・4周三 제2・4수 w./th	第1・3周三 제1・3수 w./th	第1・3周四 제1・3목 w./th
新妻 関戸 和田 芦田 野毛平 東金山 Nittuma Sekido Wada Ashida Nogedaira HigashiKanyama 下金山 東和泉 西和泉 赤荻 ShimoKanyama HigashiIzumi NishiIzumi Akaogi	周一・周四 월・목 a./th	第1・3周二 제1・3화 a./f.	第2・4周二 제2・4화 a./f.	第1・3周五 제1・3금 a./f.	第2・4周五 제2・4금 a./f.	第1・3周三 제1・3수 w./th
芝 大室 土室 小泉 成毛 大生 Shiba Ōmuro Tsuchimuro Kotsumi Naruge Ōu 幡谷 飯岡 久住中央 荒海 磯部 水掛 新泉 Hataya Inōka Kuzumi-chūō Arumi Isobe Mizukake Shin-Izumi	周一・周四 월・목 a./th	第1・3周二 제1・3화 a./f.	第2・4周二 제2・4화 a./f.	第1・3周五 제1・3금 a./f.	第2・4周五 제2・4금 a./f.	第2・4周二 제2・4목 w./th
北部 南部 北羽鳥 佐野 電台 南羽鳥 長沼 安西 Hokubu Nambu KitaHadori Sano Tatsudai MinamiHadori Nagayama Ansaai	周二・周五 화・금 a./f.	第1・3周三 제1・3목 w./th	第2・4周三 제2・4목 w./th	第2・4周一 제2・4월 a./f.	第1・3周一 제1・3월 a./f.	第2・4周四 제2・4목 w./th
小菅 吉倉 川栗 久米野 東和田 御所の内 Kosuge Yoshikura Kawaguri Kumeno Tōwada Goshonouchi 畑ヶ田 駒井野 南三里塚 大清水 本城 西三里塚 Hatakeda Komaiino MinamiSanriyuzaka Ōshimizu Honjō NishiSanriyuzaka	周一・周四 월・목 a./th	第1・3周二 제1・3화 a./f.	第2・4周二 제2・4화 a./f.	第1・3周五 제1・3금 a./f.	第2・4周五 제2・4금 a./f.	第1・3周三 제1・3수 w./th
大山 山之作 馬場 久米 取香 長田 Ōyama Yamasaku Baba Kume Tokko Nagata 堀之内 十倉 天神峰 東峰 木の根 Horinouchi Toyomi Tenjinmike Tōhō Kinone	周二・周五 화・금 a./f.	第1・3周二 제1・3화 a./f.	第2・4周二 제2・4화 a./f.	第1・3周四 제1・3목 w./th	第2・4周四 제2・4목 w./th	第2・4周一 제2・4월 a./f.
三里塚御本 本三里塚 三三塚 Sanrizuka-Goryo Hon-Sanrizuka Sanriyuzaka 新駒井野 三里塚ヶ丘 Shin-Komaiino Sanriyuzaka-Hikarigaoka	周一・周四 월・목 a./th	第1・3周二 제1・3화 a./f.	第2・4周二 제2・4화 a./f.	第1・3周三 제1・3수 w./th	第2・4周三 제2・4수 w./th	第1・3周五 제1・3금 a./f.
中台 1・2 Nakadai 1・2	周二・周五 화・금 a./f.	第1・3周三 제1・3목 w./th	第2・4周三 제2・4목 w./th	第2・4周一 제2・4월 a./f.	第1・3周一 제1・3월 a./f.	第1・3周四 제1・3목 w./th
中台 3~6 Nakadai 3~6	周一・周四 월・목 a./th	第1・3周二 제1・3화 a./f.	第2・4周二 제2・4화 a./f.	第1・3周五 제1・3금 a./f.	第2・4周五 제2・4금 a./f.	第1・3周三 제1・3수 w./th
加良部 赤坂 Karabe Akasaka	周一・周四 월・목 a./th	第1・3周二 제1・3화 a./f.	第2・4周二 제2・4화 a./f.	第1・3周三 제1・3수 w./th	第2・4周三 제2・4수 w./th	第1・3周五 제1・3금 a./f.
橋賀台 1 Hashikadai 1	周一・周四 월・목 a./th	第1・3周二 제1・3화 a./f.	第2・4周二 제2・4화 a./f.	第1・3周三 제1・3수 w./th	第2・4周三 제2・4수 w./th	第1・3周五 제1・3금 a./f.
橋賀台 2・3 Hashikadai 2・3	周一・周四 월・목 a./th	第1・3周二 제1・3화 a./f.	第2・4周二 제2・4화 a./f.	第1・3周三 제1・3수 w./th	第2・4周三 제2・4수 w./th	第1・3周五 제1・3금 a./f.
吾妻 Azuma	周二・周五 화・금 a./f.	第1・3周二 제1・3화 a./f.	第2・4周二 제2・4화 a./f.	第1・3周四 제1・3목 w./th	第2・4周四 제2・4목 w./th	第1・3周一 제1・3월 a./f.
玉造 Tamatsukurui	周二・周五 화・금 a./f.	第1・3周二 제1・3화 a./f.	第2・4周二 제2・4화 a./f.	第1・3周四 제1・3목 w./th	第2・4周四 제2・4목 w./th	第1・3周一 제1・3월 a./f.
下総地区全域 Shimosa Whole area	周一・周四 월・목 a./th	第1・3周二 제1・3화 a./f.	第2・4周二 제2・4화 a./f.	第1・3周三 제1・3수 w./th	第2・4周三 제2・4수 w./th	第1・3周五 제1・3금 a./f.
大栄地区全域 Taiei Whole area	周二・周五 화・금 a./f.	第1・3周四 제1・3목 w./th	第2・4周四 제2・4목 w./th	第2・4周一 제2・4월 a./f.	第1・3周一 제1・3월 a./f.	第1・3周三 제1・3수 w./th

